

CURRICULUM VITAE

Katia Di Simone

Formazione

Istituto Tecnico "T. Acerbo" Pescara – Italia

Titolo di studio: Diploma di Ragioneria

Università degli Studi "G. D'Annunzio" Pescara – Italia

Titolo di studio: Laurea in Lingue e Letterature straniere – Area umanistica

Votazione conseguita: 110/110 con lode

Tesi: Letteratura comparata inglese/francese "Il Viaggio di R.L. Stevenson nelle Cévennes"

Corso di Formazione del Dipartimento Cultura dell'Unione Europea - Progetto Grundtvig – Parigi (Francia) "*Le Grand Tour en Europe: Art, Paysage, Jardins, Créativité, Innovation*"

Esperienze Professionali

1989-1994 Proprietaria e direttrice di attività commerciale in Pescara; lezioni private di inglese e francese; Hostess in fiere e congressi.

1996 Esperienza lavorativa in Olanda.

1999-2000 Rapporto di collaborazione esterna in qualità di traduttrice per contatti con l'estero presso la ditta Via Carducci di Pescara.

2000 Traduzioni da/in inglese ed italiano per la Provincia di Pescara; Traduzioni da/in inglese ed italiano per G.A.Bertozzi, direttore della rivista *Bérénice*, nonché docente di Lingua e Letteratura Francese presso l'Università degli Studi "G. D'Annunzio".

2000-2001 Rapporto di collaborazione esterna in qualità di traduttrice per contatti con l'estero presso la ditta Class Diffusion in Sambuceto (Ch).

2001 Traduttrice bilingue part-time per studio legale in Pescara.

2001 Segretaria Ufficio Marketing per Marketing & Service di Pescara .

2002 Collaborazione nella creazione del portale internet e della rivista Pescara Explorer.

2003 ad oggi: Presidente e fondatore dell'Associazione culturale *Culture Tracks* per cui svolge le seguenti attività: progettazione e realizzazione di progetti europei, formazione di guide turistiche, interpretariato, gestione contatti con Enti ed Istituzioni straniere, organizzazione di mostre d'arte, attività culturale e didattica presso scuole, attività di mediazione linguistica, attività di ricerca, conferenze e attività editoriali, pubblicazione di atti di convegni, di mostre, di seminari, di studi e ricerche. In particolare:

2004 - Incarico dal Comune di Goriano Sicoli (Aq) per la redazione, organizzazione e gestione dei contatti con l'estero al fine della realizzazione del progetto europeo di Conferenze e Seminari denominato "*Identity and Difference - Sul Percorso di M.C. Escher in Europa*", nell'ambito del programma europeo di gemellaggi tra città, ottenendo il finanziamento massimo da parte del Dipartimento Cultura dell'Unione Europea (Partecipanti: i Comuni abruzzesi di Alfedena, Anversa degli Abruzzi, Fara San Martino, Opi, Scanno, Scontrone, Pettorano sul Gizio; le amministrazioni di Baarn (Olanda), Cordoba (Spagna), Senglea (Malta) oltre alla Fondazione Escher (Olanda) e le Delegazioni Universitarie di Barcellona e Granada (Spagna) e Manchester (Inghilterra).

- Realizzazione della pubblicazione, in italiano ed inglese, degli atti del convegno "*Identity and difference - La diversità culturale: patrimonio e fattore di integrazione*".

- Collaborazione con il Settore Cultura, Turismo ed Istruzione della Provincia dell'Aquila, del Corso di Laurea in Economia e Gestione dei Servizi Turistici dell'Università degli Studi dell'Aquila, e con il Servizio Sviluppo del Turismo della Regione Abruzzo, nell'ambito

della pubblicazione *“Lo Sviluppo Turistico dell’Abruzzo aquilano tra tradizione ed innovazione”*.

- 2005** - Collaborazione alla pubblicazione *“Civita d’Antino”* di Johannes Jorgensen, curata dal Prof. Antonio Bini, docente di Sociologia del turismo presso l’Università di Teramo.
- Organizzazione della conferenza *“L’importanza di M.C. Escher nel nostro territorio”* nell’ambito dell’evento *“Anversa Estate 2005”*.
 - Attività di accoglienza ed interpretariato in occasione della visita della troupe televisiva di *“History Channel”* al Santuario del Volto Santo di Manoppello per le riprese del documentario *“Icons”*, andato in onda negli Stati Uniti in prima serata il 24 dicembre 2005.
 - Incarico dall’Amministrazione di Senglea (Malta), nell’ambito del bando europeo di Gemellaggio, della redazione e dell’organizzazione del Meeting *“The Cultural Diversities as European Identification”* ottenendo il finanziamento da parte del Dipartimento Cultura dell’Unione Europea.
- 2006** - Organizzazione della conferenza *“Lear e gli altri: viaggiatori ed artisti europei in Abruzzo dal Settecento al Novecento”* tenutasi a Santo Stefano di Sessanio (Aq).
- Attività di accoglienza ed interpretariato durante la visita in Abruzzo (Cocullo, Castrovalva e Scanno) del fotografo americano Elliott Erwitt.
 - Progettazione ed organizzazione per il Comune di Anversa degli Abruzzi della cerimonia di intitolazione della prima piazza dedicata ad M.C. Escher in Italia, avvenuta nella frazione di Castrovalva il 4 giugno con il *“Girone Escher”*.
 - Organizzazione della mostra fotografica *“L’Abruzzo di M.C. Escher 1928-1935: lo sguardo del viaggiatore”* tenutasi a Pescara, presso il Museo delle Genti d’Abruzzo (3 - 23 giugno).
 - Organizzazione della conferenza e della proiezione video di *“L’Abruzzo di M.C. Escher 1928-1935: lo sguardo del viaggiatore”* in riferimento alle mostre fotografiche tenutesi ad Anversa degli Abruzzi e Castrovalva.
 - Organizzazione per il Comune di Anversa degli Abruzzi del *“Laboratorio M.C. Escher”* in collaborazione con il WWF e la Facoltà di Architettura dell’Università degli Studi D’Annunzio nell’ambito del progetto *“Il Borgo, la Natura, le Architetture”*.
 - Collaborazione con il Touring Club Italiano ed il Comune di Civita d’Antino all’organizzazione dell’edizione delle Giornate Europee del Patrimonio *“Un Patrimonio venuto da lontano”*, nell’ambito del progetto Pittori Danesi a Civita d’Antino.
 - Svolgimento di attività culturale e didattica con il progetto dal titolo *“L’Abruzzo di M.C. Escher”* presso la Scuola Media Statale *“G. Mezzanotte”* di Chieti Scalo, con allestimento di una mostra fotografica finale.
 - Organizzazione, nell’aula magna del Politecnico di Valencia (Spagna), della conferenza *“M.C. Escher: dai paesaggi mediterranei alle figure impossibili”*.
- 2007** - Realizzazione di attività socio-culturali e didattiche per la Pro Loco La Vallata di Chieti Scalo, nell’ambito del progetto dal titolo *“Il Viaggio: Artisti stranieri in Abruzzo”*, coinvolgendo le Scuole Medie locali.
- Partecipazione all’elaborazione grafica della mostra *“L’Abruzzo danese”* a Gagliano Aterno (Aq), con presentazione del video *“Sulle tracce degli artisti in Abruzzo: un viaggio nell’immaginario del paesaggio artistico”* in occasione dell’incontro svoltosi presso il suddetto Comune.
- 2008** - Incarico dal Comune di Pescara, nell’ambito del progetto *“Nuovi Labirinti 2007/2008”*, per attività di mediazione linguistica e di supporto ai bambini non italo-foni. L’incarico, della durata di 30 ore, è stato svolto presso la Scuola Media *“L. Antonelli”* e la Scuola Media unificata *“Tinozzi-Pascoli”*.

- Incarico dal Comune di Scanno per l'organizzazione della mostra fotografica "*L'Abruzzo di M.C. Escher 1928- 1935: lo sguardo del viaggiatore*" presso l'Auditorium Calogero.
 - Collaborazione con il Comune di Civita d'Antino (Aq) per la manifestazione celebrativa dei cento anni della mostra "Civita d'Antino" organizzata nel 1908 a Copenhagen, con presentazione del manifesto celebrativo e proiezione di un filmato sui pittori danesi in Abruzzo.
- 2009** - Collaborazione alla pubblicazione del libro "*L'Italian Dream di Kristian - La Scuola dei pittori scandinavi a Civita d'Antino*" a cura di Antonio Bini, Ed. Menabò, Pescara.
- Progettazione e realizzazione della mostra d'arte "*Il Lungo Viaggio dal Nord 1877 – 1915. L'Abruzzo nei dipinti degli artisti scandinavi*", presso la Maison des Arts della Fondazione Pescarabruzzo, con realizzazione del relativo catalogo in italiano ed inglese pubblicato nella Collana "Arte e Cultura" della Fondazione Pescarabruzzo e organizzazione della presentazione dell'evento presso la sala convegni dell'Istituto.
 - Organizzazione della mostra fotografica "*L'Abruzzo di M.C. Escher*" presso il Museo Diocesano di Sulmona.
 - Collaborazione con il Comune di Senglea (Malta) all'organizzazione della manifestazione europea "*Town Twinning Citizens' Meeting*".
- 2010** - Progettazione e realizzazione della mostra "*L'Abruzzo di M.C. Escher - Un percorso nei luoghi dell'arte*" presso la Maison des Arts della Fondazione Pescarabruzzo, con realizzazione del relativo catalogo in italiano ed inglese pubblicato nella Collana "Arte e Cultura" della Fondazione Pescarabruzzo e organizzazione della presentazione dell'evento presso la sala convegni dell'Istituto.
- Partecipazione al Corso di formazione per i docenti "*Educazione al paesaggio: dalla conoscenza e consapevolezza alla creatività*" per Italia Nostra.
- 2011** - Ideazione, traduzione e realizzazione del volume in italiano ed inglese "*Lettere da Civita d'Antino*" di Kristian Zahrtmann - Collezione d'arte scandinava della Fondazione Pescarabruzzo" pubblicato nella Collana "Arte e Cultura" della Fondazione Pescarabruzzo e organizzazione della presentazione presso la sala convegni dell'Istituto.
- 2012** - Progettazione e realizzazione della mostra "*Fuori dai sentieri battuti. Viaggiatrici straniere nell'Abruzzo del XX secolo: Amy Atkinson, Anne Macdonell, Estella Canziani*" presso la Maison des Arts della Fondazione Pescarabruzzo, con realizzazione del relativo catalogo in italiano ed inglese pubblicato nella Collana "Arte e Cultura" della Fondazione Pescarabruzzo e organizzazione della presentazione dell'evento presso la sala convegni dell'Istituto.
- 2014** - Ideazione, traduzione e realizzazione del volume "*Il Nord verso l'Abruzzo. La Scuola di Kristian Zahrtmann ed i suoi protagonisti*" pubblicato nella Collana "Arte e Cultura" della Fondazione Pescarabruzzo.
- 2015** - Incarico dalla Fondazione Carispaq – Cassa di Risparmio della Provincia dell'Aquila, per la progettazione e la realizzazione della mostra "*Il viaggio dipinto*" presso il Castello Piccolomini di Celano (Aq), con esposizione di opere della Collezione d'Arte Scandinava della Fondazione Pescarabruzzo e predisposizione del relativo booklet, nell'ambito delle iniziative per il centenario del terremoto della Marsica (1915 / 2015).
- 2016** – Nominata membro del Comitato d'Indirizzo della Fondazione Pescarabruzzo per il periodo 2016- 2021

- 2020** – Incarico di coordinatrice degli allestimenti nel nuovo Museo (Imago Museum) presso l'ex Banco di Napoli di Pescara (sezioni permanente ed evento speciale di inaugurazione).
- 2021** - Curatrice della mostra “Schifano – Warhol: tra Pop Art e Classicismo” presso Imago Museum - Pescara
- 2021** – Curatrice della mostra “Impressioni e realtà. Il sogno Scandinavo da Barbizon a Civita d'Antino” presso Imago Museum - Pescara

Conoscenza Lingue

Italiano: lingua madre.

Inglese: usa la lingua in tutte le situazioni lavorative.

E' in grado di:

- leggere senza difficoltà testi nel proprio settore
- leggere correttamente giornali, riviste e narrativa
- conversare senza difficoltà con persona madrelingua
- parlare in pubblico (conferenze, presentazioni)
- condurre trattative e sviluppare affari
- parlare correttamente al telefono su argomenti diversi
- scrivere correttamente su argomenti diversi
- utilizzare la lingua come lingua madre

Francese: usa la lingua nelle situazioni lavorative.

E' in grado di:

- leggere senza difficoltà
- conversare con persone
- scrivere relazioni

Ripetuti viaggi studio in Francia, Inghilterra e Olanda

Conoscenze Informatiche

Windows, Microsoft Power Point, Microsoft Word per Windows, Internet Explorer, QuarkXpress, AdobePhotoDeluxe

AUTORIZZAZIONE AL TRATTAMENTO DEI DATI

LA SOTTOSCRITTA KATIA DI SIMONE AUTORIZZA QUESTA SOCIETÀ ALL'UTILIZZO DEI PROPRI DATI PERSONALI AI SENSI DELLA L.675/96 SULLA TUTELA DELLA PRIVACY.